

Персидский - язык со славной историей, многообещающим будущим и загадочным настоящим

За последние несколько лет проведение открытого урока «Первое знакомство с персидским языком» уже стало, казалось бы, традицией. Однако, каждый раз это что-то неожиданное, новое, загадка с несколькими неизвестными, маленькая импровизация.

Так и в этом году, 7 октября, когда мы собрались в 12 в нашем кабинете иранской культуры, не было никакой ясности относительно того, сколько будет гостей, как пойдет наша программа. Пишу *мы*, поскольку из года в год в этом уроке всегда принимают участие студенты младших курсов, правда, в несколько необычном амплуа. Да, как всегда, преподаватель задает им вопросы, они отвечают. Но они оказываются не просто первокурсниками, а уже специалистами по персидскому алфавиту, охотно делятся с гостями опытом первых недель учебы в университете. И, ребята, вы не представляете, как приятно слышать добрые слова о нашем нелегком преподавательском труде!

Дальше слово переходит нашим путешественникам. В роли приглашенных звезд выступают второкурсники, в августе впервые попавшие в Иран.... Один из главных их тезисов: Иран – страна контрастов, он прекрасен, увидеть все воочию превосходит все ожидания от поездки, в которую мы отправляемся несколько нагруженные стереотипами об этой стране...

Та же идея положена в основу презентации, слайды и видео которой чередуются с рассказами об истории Ирана и персидского языка и вопросами гостей. Кстати, в итоге собралось много народу, стульев не хватало, в основном, к нам пришли представители других факультетов Университета и даже других вузов, и, конечно, сейчас самый подходящий момент поблагодарить всех за проявленный интерес.

Вопросы слушателей оказались самые разные: от истории развития классической иранской музыки (а есть ли в Иране рэп?) до настоящего положения дел в иранских университетах (много ли их, как там наука развивается и т.п.)

Иногда ответы находились сами собой: достаточно было послушать музыкальные композиции презентации, где традиционные мотивы с легкостью сочетаются с современными, и все в обрамлении эстрадной аранжировки.

Тот же причудливый микс элементов разных эпох, от величественных дворцов V в. до н.э. до самых современных небоскребов, можно было увидеть и во включенных в презентацию видео, выбранных из бесчисленного числа представленных в сети роликов, посвященных красотах, древним памятникам и современным урбанистическим пейзажам Ирана.

Словом, наглядный пример верности традициям и стремления к постоянной инновации, неожиданным решениям и импровизации. И этот союз характерен и для персидского языка в целом, в начале XXI в. взявшего древнейший (точнее, авестийский) корень для слова «компьютер» и с легкостью создавшего прилагательное «kaampiyuteri», оставшегося преданным прекрасной арабской и допускающий – прежде всего, в сети – весьма пеструю «орфографию» на латинице, типа «doostetun daaram/dustetun daram» для главных в жизни каждого человека слов «я вас люблю». Слов, которые я, Анна Громова, адресую всему младшему поколению, с которым имею счастье работать. До скорой встречи!